

Schaltschrank kpl. • control panel cpl. • armoire de contrôle cpl.

für 2K

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0649799**

Serie • Serie • Série: **000**

Akt.: **02.03.07**

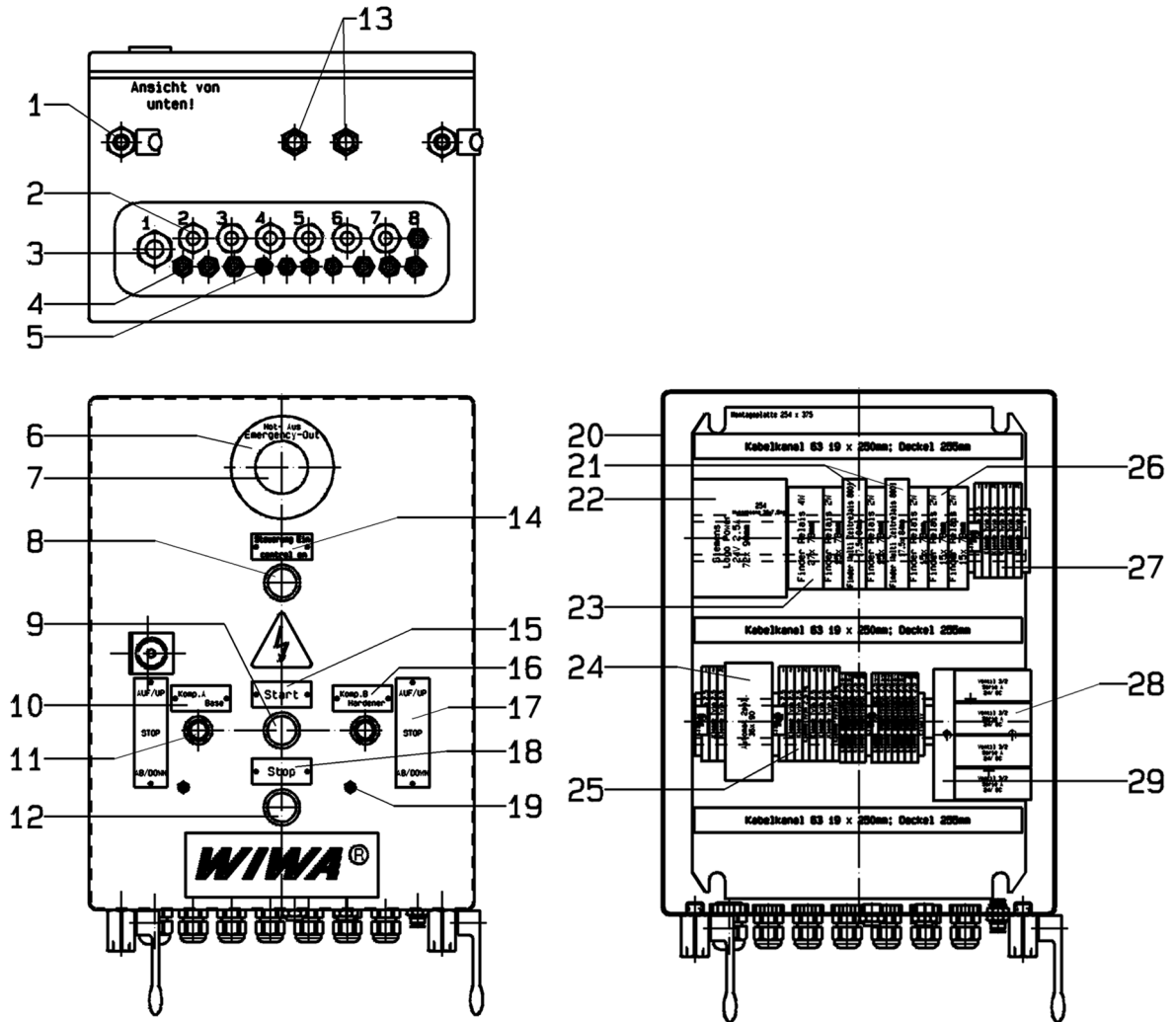


Bild:0649799E/E1..tif PL:

Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Betandteile dieser Baugruppe / items marked thus () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Schaltschrank kpl. • control panel cpl. • armoire de contrôle cpl.

für 2K

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0649799**

Serie • Serie • Série: **000**

Akt.: **02.03.07**

| Pos. Pos. Code | Bestell-Nr. Order-No. Référence | Stück Pièces Pièce | V ¹ / D ² / R ³ | Artikelbezeichnung | Part Description | Désignation des articles |
|----------------------|---------------------------------------|--------------------------|--|--|-------------------------------------|--|
| 1. | 0644232 | 2 | V | Kugelhahn | ball valve | vanne |
| 2. | 0647345 | 6 | | Kabelverschraubung M16 | cable junction | embranchement de câble |
| | 0647737 | 6 | | Gegenmutter M16 | counter nut | contre-écrou |
| 3. | 0647734 | 1 | | Kabelverschraubung M20 | cable junction | embranchement de câble |
| | 0647736 | 1 | | Gegenmutter M20 | counter nut | contre-écrou |
| 4. | 0641271 | 7 | | Steckverbindung M12 | connecter | connecteur |
| 5. | 0641265 | 4 | | Steckverbindung M10 | connecter | connecteur |
| 6. | 0649402 | 1 | | Klebeschild „Not-Aus“ gelb | sticker | étiquette gommée |
| 7. | 0648248 | 1 | | Schaltelement (öffnen) | switch element | élément logique |
| | 0649403 | 1 | | Druckschalter | switch button | interrupteur à poussoir |
| 8. | 0648115 | 1 | | Lampenfassung m.LED weiss | lamp socket with white LED | douille de lampe avec LED blanche |
| | 0648116 | 1 | | Schaltelement | switch element | élément logique |
| | 0649828 | 1 | | Leuchtdrucktaster klar | luminous push-button key | poussoir à bouton lumineux |
| 9. | 0648114 | 1 | | Lampenfassung m.LED grün | lamp socket with greenLED | douille de lampe avec LED verte |
| | 0648116 | 1 | | Schaltelement | switch element | élément logique |
| | 0649829 | 1 | | Leuchtdrucktaster grün | luminous push-button key green | poussoir à bouton lumineux vert |
| 10. | 0631666 | 1 | | Schild- blau | lable blue | étiquette bleu |
| 11. | 0649779 | 2 | | Pneumatikventil m.Handhebel | pneumatic valve with hand- lever | soupape pneumatique avec levier à main |
| 12. | 0648116 | 1 | | Schaltelement | switch element | élément logique |
| | 0648248 | 1 | | Schaltelement (öffnen) | switch element (open) | élément logique (ouvrir) |
| | 0649830 | 1 | | Drucktaster rot | start switch red | auxiliaire de commande manu- elle rouge |
| 13. | 0607088 | 2 | | Schalldämpfer | muffler | silencieux |
| 14. | 0649912 | 1 | | Schild - Steuerung „Ein“ | lable „control on“ | étiquette „contrôle marche“ |
| 15. | 0631679 | 1 | | Schild-„Start“ | lable „start“ | étiquette „start“ |
| 16. | 0631667 | 1 | | Schild-rot | lable „red“ | lable „rouge“ |
| 17. | 0639593 | 2 | | Schild- „Ab/Down“ Stop „Auf/Up“ | lable- „Down“ Stop „Up“ | étiquette- bas/ arrêt/ haut |
| 18. | 0631680 | 1 | | Schild-„Stop“ | lable „stop“ | étiquette „stop“ |
| 19. | 0460575 | 4 | | U-Scheibe | washer | rondelle |
| | 0615625 | 2 | | Mutter | nut | écrou |
| | 0645038 | 2 | | Schraube | screw | vis |
| 20. | 0649942 | 1 | | Schaltschrank | control panel | armoire de contrôle |
| 21. | 0649405 | 2 | | Zeitrelais | time relais | relais temporisé |
| 22. | 0649798 | 1 | | Netzteil | supply unit | bloque d'alimentation |
| 23. | 0649832 | 1 | | Koppelrelais | switch relais | relais couplé |
| 24. | 0648120 | 1 | | Leitungsschutzschalter | line safety switch | interrupteur automatique |
| 25. | 0648101 | 8 | | Reihenklemme 2,5mm ² | series terminal | barrette à bornes |
| | 0648102 | 3 | | Reihenklemme 2,5mm ² PE | series terminal PE | barrette à bornes PE |
| | 0648103 | 2 | | Deckel f. Reihenkl. 2,5mm ² | cover for series terminal | couvercle pour barrette à bor- nes |
| | 0648105 | 4 | | Schildträger | lable holder | support pour étiquette |

Schaltschrank kpl. • control panel cpl. • armoire de contrôle cpl.

für 2K

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0649799**

Serie • Serie • Série: **000**

Akt.: **02.03.07**

| Pos. Pos. Code (Forts.) | Bestell-Nr. Order-No. Référence | Stück Pièces Pièce | V ¹ / D ² / R ³ | Artikelbezeichnung | Part Description | Désignation des articles |
|----------------------------------|---------------------------------------|--------------------------|--|---|---------------------------|----------------------------------|
| | 0648108 | 3 | | Klemmenbezeichnung | cable tag | étiquette pour borne de câble |
| | 0648201 | 5 | | Endhalter | end-holder | appui terminal |
| 26. | 0648134 | 5 | | Koppelrelais | switch relais | relais couplé |
| 27. | 0648108 | 1 | | Klemmenbezeichnung | cable tag | étiquette pour borne de câble |
| | 0648201 | 2 | | Endhalter | end-holder | appui terminal |
| | 0648482 | 4 | | Reihenklemme 2,5mm ² Quattro | series terminal | barrette à bornes |
| | 0648483 | 2 | | Reihenklemme 2,5mm ² Quattro -PE | series terminal PE | barrette à bornes PE |
| | 0648484 | 1 | | Deckel f.Reihenkl.2,5mm ² Quattro | cover for series terminal | couvercle pour barrette à bornes |
| 28. | 0647890 | 4 | | Magnetspule | magnet coil | bobine d'excitation |
| | 0647891 | 4 | | Pneumatikventil | pneumatic valve | soupape pneumatique |
| | 0647893 | 4 | | Gerätesteckdose | unit power socket | prise pour équipement |

¹V= Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D= Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R= Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

³R_G = Teile des Reparatursatzes, groß • Parts of repair kit, big • Pièces de kit de réparation grand

³R_K = Teile des Reparatursatzes, klein • Parts of repair kit, small • Pièces de kit de réparation, petit

Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité

| Symbol / Symbol / Symbole | Beschreibung / Description / Description | Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence |
|---------------------------------|--|---|
| r | schwach / light / léger (50 ml) | 222 / 0000016 |
| b | mittel / medium / medium (50 ml) | 243 / 0000015 |
| schw | mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20 ml) | 480 / 0000107 |
| g | hochfest / high-streng / hautesistance (50 ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour parties fabriqué de Cr/Ni (50 ml) | 601 / 0000014 2701 / 0000303 |
| p | Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux (50 ml) | 225 / 0000017 |
| a | Aktivator / activator / activateur (500 ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plastique (10 ml) | 734 / 0000018 770 / 0000108 |
| t | Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage | / 0000099 |

Schmiermittel / Lubrication grease / Matière graisse

| Symbol / Symbol / Symbole | Beschreibung / Description / Description | Bestell-Nr. Order-No. Référence |
|---------------------------------|---|---------------------------------------|
| F | Fett, säurefrei / acid-free / sans acide | 0000025 |
| S | Spülmittel / lubricating fluid / produit de nettoyage | 0163333 |
| M | Montagepaste (für R- und RS-Ausführung) / assembly paste (for version R or RS) / pâte d'assemblage (de version R et RS) | 0000045 |